



大会

Distr.: General
17 February 2015
Chinese
Original: English

新闻委员会

第三十七届会议

2015 年 4 月 27 日至 5 月 8 日

新闻部的活动：战略传播事务

秘书长的报告

摘要

本报告根据大会第 69/96 B 号决议编写，总结了 2014 年 8 月至 2015 年 3 月期间新闻部通过其战略传播事务向全球受众宣传联合国工作所取得的主要进展。

战略传播事务是新闻部三个次级方案之一，由战略传播司实施。作为战略传播事务的一部分，新闻部负责制定及执行用于传播联合国关于优先问题的信息的战略。战略传播司还管理新闻部 60 多个外地办事处网络。作为联合国传播小组及其特设工作组的秘书处，该司努力加强协调整个联合国系统的宣传工作。

至于新闻部其他次级方案的活动，即新闻事务及外联和知识事务，秘书长另有报告分别加以说明([A/AC.198/2015/3](#) 和 [A/AC.198/2015/4](#))。



一. 导言

1. 大会第 69/96 B 号决议注意到秘书长提交给新闻委员会第三十七届会议审议的关于新闻部活动的报告，并请秘书长继续向委员会报告新闻部的活动。
2. 大会同一决议吁请新闻部就其开展的一些活动提供具体资料。新闻委员会主席团建议新闻部按照该部的三个次级方案，即战略传播事务、新闻事务及外联和知识事务，分三部分提供所要求的资料。
3. 本报告介绍新闻部与专题运动有关的活动，重点介绍该部的战略方针。报告第二节总结关于重大问题的宣传运动，第三节介绍联合国新闻中心网络的活动，包括其多语种的工作。
4. 除非另有说明，本报告涵盖新闻部 2014 年 8 月至 2015 年 3 月期间的活动。

二. 传播运动

A. 社会和发展问题

5. 新闻部同秘书长的气候变化支持小组及联合国系统和民间社会的合作伙伴携手合作，促进气候峰会，以激励为达成气候协议采取行动。在完成这项任务过程中，新闻部利用了传统媒体进行外联，发表了 34 000 篇文章，并开展了强有力的社交媒体运动，产生了 30 多亿次印象，影响到所有 Twitter 账户中的几乎一半。新闻部动用的名人有：安东尼奥·班德拉斯、唐·钱德尔、莱昂纳多·迪卡普里奥、埃德·诺顿和罗宾·莱特。新闻部还制作并管理峰会的网站，并在筹备峰会期间始终同联合国各新闻中心保持联络。新闻部还同《联合国气候变化框架公约》秘书处和气候问题合作伙伴携手促进 2014 年 12 月举行的《联合国气候变化框架公约》缔约方会议第二十届会议和作为《京都议定书》缔约方会议的缔约方会议第十届会议，其中包括秘书长和联合国就气候变化问题开展的工作。
6. 新闻部同 2015 年后发展规划特别顾问办公室及联合国系统和其他办公室的合作伙伴携手合作，制定并启动了题为“2015 年：是采取全球行动的时候了”的运动战略，目的是促使采取更多行动以实现千年发展目标。该运动战略还旨在培养对可持续发展目标的支持；增加发展筹资；以及采取更大行动来达成气候协议。
7. 新闻部同秘书长办公厅、秘书处经济和社会事务部以及联合国传播小组千年发展目标、2015 年后发展议程和联合国可持续发展大会后续行动工作队携手合作，促使加快努力以实现各项目标，包括促进千年发展目标差距工作队的报告；千年发展目标倡导者小组的各项活动；减疟倡议；以及全球教育倡议。
8. 新闻部同联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)和秘书长的“联合国制止暴力侵害妇女行为联合运动”密切配合，借消除暴力侵害妇女行为国际日

和消除性别暴力 16 日运动之机，促进题为“橘动邻里”的运动。向联合国各新闻中心分发了用英文、法文和西班牙文制作的传播工具包。还在社交媒体平台上对这一天进行了广泛推广。

9. 关于国际残疾人日(12 月 3 日)，新闻部同经济和社会事务部开展协作，以强调技术在确保将残疾人纳入发展进程方面的重要性。开展的活动包括组织了一次新闻发布会和社交媒体推广会。

10. 新闻部为世界艾滋病日(12 月 1 日)提供了传播支持，用所有六种正式语文更新了其网站，并通过社交媒体促进该纪念日的主题“消除隔阂”。

11. 为纪念世界厕所日(11 月 19 日)，新闻部计划在总部举办几次活动，以提高人们对秘书长的环境卫生运动的认识。一个工具包被送往世界各地的联合国新闻中心，使他们能够策划各类活动来促进这一运动。

12. 新闻部通过一个传播小组领导开展了小岛屿发展中国家国际年的传播规划工作。该部组织了两次活动，纪念该年的开始和结束；启动了一个网站；用所有六种正式语文制作了传播材料，以提高对该国际年的认识；并在 2014 年 9 月在阿皮亚举办第三次小岛屿发展中国家问题国际会议之前和期间提高了对该国际年的认识。

13. 新闻部通过组织新闻发布会和编写新闻材料，为九月份在土耳其伊斯坦布尔举办的互联网治理论坛提供支持。

14. 该部在 12 月份帮助在全球推出了《2015 年世界经济形势与展望：全球经济展望》，并用所有六种正式语文在区域一级的六个城市推出该出版物。该部还对这些区域提供媒体监测。

15. 该部支持为 10 月份在大韩民国平昌举行的《生物多样性公约》第十二次会议开展传播努力。用三种语文制作了新闻稿、印刷品和广播故事等材料。该部还就社交媒体外联(包括图像、信息图表和信息)提供了指导。

B. 关于巴勒斯坦问题的特别新闻方案

16. 作为关于巴勒斯坦问题的特别新闻方案的一部分，新闻部在 11 月 3 日至 12 月 5 日期间为巴勒斯坦记者主办了年度培训方案。该培训方案旨在加强巴勒斯坦年轻记者的技能和能力，在媒体发展领域向巴勒斯坦人民提供援助。该方案还旨在使媒体从业人员了解联合国的工作，特别是联合国影响到该区域人民生活的各项活动和方案。自该方案举办以来，共有 169 名巴勒斯坦记者参加过。2014 年，9 名巴勒斯坦记者在数百名申请者中获选。

17. 除了听取联合国高级官员(包括秘书长、新闻部、政治事务部、联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)以及哥伦比亚特区华盛顿的联合国

新闻中心等方面的代表)通报情况之外,这批记者还参加了大会和巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的会议。他们还参加了两位专家培训员的密集训练课程,完成了定期分配的任务和最终项目。培训方案包括由专家、智库以及来自于 YouTube、Twitter、BBC、WNET、美国国务院和乔治城大学的行业领袖等方面举办的系列情况介绍会。

18. 根据大会第 68/12 号决议,新闻部同政治事务部密切合作,以积极推动庆祝 2014 声援巴勒斯坦人民国际年,为此向联合国各新闻中心和其他相关的联合国利益攸关方提供战略指导;拟订专用网站的内容;收集和传播关于巴勒斯坦问题的全面资料包;确保在社交媒体上报道在联合国总部和其他地方举办的与巴勒斯坦有关的活动;通过新闻部所有能动用的传播平台,包括印刷、视听和数字渠道,宣传联合国关于巴勒斯坦问题的核心信息及中东局势。新闻部还协助筹备并展示近东救济工程从 2014 年 11 月至 2015 年 1 月在总部访客大厅举办的“长途跋涉:1948 年以来巴勒斯坦难民的经历”展览。此外,该部在整个国际年期间还协助促进和举办在总部举行的一些电影放映活动和小组讨论会。阿尔及尔、安卡拉、贝鲁特、堪培拉、雅加达、麦纳麦、巴拿马、东京和华沙的联合国新闻中心以及布鲁塞尔的联合国西欧区域新闻中心参加了国际年促进工作,举办了下列各种活动:举办纪念活动、展览、研讨会和讲座,以及接受访谈、安排媒体报道和编写报纸副刊。各新闻中心还制作了新闻稿和宣传产品,并予以广泛传播。

19. 新闻部还支持政治事务部在 11 月 24 日纪念 2014 年声援巴勒斯坦人民国际日,更新了专用网站,通过新闻部的传播平台推广该国际日,并协助组织和推广巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会召开的一次特别会议,之后由获奖乐队 Le Trio Joubran 举办一场音乐会。世界各地的联合国新闻中心和办事处举办各种活动以纪念该国际日,包括在塔那那利佛、布拉柴维尔、布鲁塞尔、堪培拉、开罗、达喀尔、雅加达、卢萨卡、新德里、比勒陀利亚、拉巴特、里约热内卢、德黑兰和东京举办的特别活动和纪念活动。此外,联合国新闻中心用当地语文制作并传播了秘书长关于该国际日的致辞和其他材料,这些语文有印度尼西亚语、希腊语、日语、波斯语、波兰语和葡萄牙语。

C. 人权

20. 为了纪念人权日(12 月 10 日),新闻部与联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)紧密合作,制定并开展了一次“人权 365 天”运动。该运动重点提出了每天都应该是人权日的理念,并纪念了《世界人权宣言》中的根本提议,即每个人无论何时何地都有权享有全部人权。该运动的视觉形象由新闻部用联合国六种正式语文制作,供世界各地的联合国新闻中心和人权高专办外地办事处使用。人权日用六种语文制作的专用网站通过社交媒体加以宣传,仅在 12 月 10 日一天就取得了近 60 000 次的独立页面浏览。新闻部还向人权高专办在总部举办的活动

提供宣传支持，其中包括 12 月 9 日在朔姆贝格黑人文化研究中心举办的一次高级别活动，其特色是公开朗读《世界人权宣言》。

21. 此外，新闻部向联合国各新闻中心提供种子经费，支持在人权日开展各种活动和外联活动，另外在许多地方也组织了活动，这些地方有：阿克拉、塔那那利佛、布拉柴维尔、布鲁塞尔、堪培拉、科伦坡、达喀尔、达累斯萨拉姆、坦桑尼亚联合共和国、达卡、哈拉雷、伊斯兰堡、雅加达、拉各斯、利马、卢萨卡、内罗毕、新德里、瓦加杜古、拉巴特、东京、突尼斯、维也纳、雅温得和埃里温。

22. 新闻部同大会主席办公室、土著问题常设论坛和人权高专办合作支持第一次世界土著人民大会(9 月 22 日和 23 日)。这次大会的视觉形象用联合国六种正式语文制作，供世界各地的联合国新闻中心使用。这次活动的网站用六种正式语文制作，在 9 月份取得了近 45 000 次的独立页面浏览。此外，这次世界大会及其成果通过新闻部的媒体和新闻报道，以及所有其他视听和数字传播平台、包括社交媒体渠道得到广泛宣传。

23. 新闻部还同土著问题常设论坛密切合作，在“缩小差距：落实土著人民的权利”的主题下促进世界土著人民国际日(8 月 9 日)。为纪念该国际日组织了一次高级别活动，并安排了网络直播。此外，新闻部还支持在总部放映了纪录片“Guswenta: Renewing the Two Row Wampum”。

24. 按照委员会第三十六届会议的要求，新闻部同人权高专办和大会主席办公室携手促进 12 月 10 日大会非正式会议发起的非洲人后裔国际十年。该十年活动的视觉形象由新闻部用六种正式语文制作，正在供世界各地的联合国新闻中心和人权高专办外地办事处使用。该十年活动还用六种语文启动了网站，仅在 12 月份就取得了超过 10 000 次的独立页面浏览。新闻部还通过各种可动用的传播平台，包括社交媒体，积极宣传该十年活动的启动情况。组织了一次新闻发布会，并安排了进行情况网络直播。新闻部将继续同被大会指定为十年活动协调机构的人权高专办密切合作，以期促进十年活动主要目标的落实情况。

D. 非洲发展新伙伴关系

25. 作为联合国协调支持非洲的经济发展、和平与安全的努力的一部分，新闻部继续促进非洲发展新伙伴关系(新伙伴关系)规划和协调局的各项目标、优先事项和成就。该部同非洲问题特别顾问办公室、非洲经济委员会和非洲同侪审议机制密切协作，并通过其英法两种语文的《非洲复兴》杂志和《非洲复兴》在线网站，向这些实体提供媒体支持和宣传。

26. 9 月份，新闻部同 2015 年后发展规划特别顾问办公室、非洲问题特别顾问办公室、莫·易卜拉欣基金会和非洲中心密切协作主办了“非洲崛起论坛”。该论坛评估并查明了政府、公众、私营部门和民间社会如何才能结成合作伙伴，以确保非洲经济实现包容性、可持续和富有活力的转型。在该论坛发表讲话的主讲嘉宾有肯尼亚

总统乌呼鲁·肯雅塔和大会第六十九届会议主席。10 月份，新闻部在纽约组织媒体活动和其它各类活动，在大会关于非洲问题的特别辩论之外，纪念一年一度的非洲发展新伙伴关系周。这些活动包括关于非洲发展新伙伴关系局优先事项的媒体圆桌讨论；传播信息产品，其中突出介绍非洲发展新伙伴关系的各项成绩及其非洲同侪审议机制方案；一个新闻发布会，以及同非洲发展新伙伴关系、非洲问题特别顾问办公室和非洲同侪审议机制高级官员的新闻访谈。新闻部在其网站上制作了一个名为“非洲在大会”的特别专栏(www.un.org/Africarenewal)，定期进行更新，其中包括年度大会一般性辩论期间非洲领导人的正式发言、声明和各项活动。

27. 《非洲复兴》杂志继续促进非洲发展新伙伴关系局的各项活动和其他有关非洲经济发展的广泛问题。非洲内部的贸易及其在非洲大陆发展中的作用，是该杂志 2014 年 8 月期的主题，其中包括同非洲问题特别顾问的访谈。2014 年 12 月期讨论同埃博拉病毒的斗争情况，特别是受到严重影响的几内亚、利比里亚和塞拉利昂等国的情况。性别平等和增强妇女权能将是 2015 年 4 月期的主题，以支持非洲联盟宣布 2015 年为“增强妇女权能和发展以促进非洲 2063 议程年”。

28. 《非洲复兴》通过其辛迪加短篇特写服务在全球主要媒体上发表短文文章；2014 年，其短篇特写服务继续增长。在 2014 年 9 月至 2015 年 1 月期间，该杂志有 22 篇短文同时以英文和法文在非洲以及世界其他地方的 164 个不同媒体上发表，转载次数达到 632 次。

29. 新闻部加强了对非洲的社交媒体外联，同时关注该区域的发展成就和挑战，以及同联合国建立伙伴关系的结果。和上一年相比，该部为其社交媒体平台制作更多原创内容，涉及贸易、基础设施发展等领域，最近还涉及抗击埃博拉病毒的情况。2013 年至 2014 年期间该杂志推特账户的关注者人数法文版增加了 78%，英文版增加了 47%(见下表)，而其他社交媒体账户、尤其是脸书和 Flickr 的关注者人数继续稳步增长。

30. 新闻部电子通讯的订阅人数同上一年相比继续增长，这份通讯主要提供给非洲记者和媒体，简要介绍《非洲复兴》网站上的新内容。

《非洲复兴》的社交媒体概况

平台	截至 2013 年 12 月	截至 2014 年 12 月	增长百分比
推特(关注者数量):			
@africarenewal	43 600	64 100	47
@ONUAfrique	17 500	31 200	78
脸书(点赞者数量):			
《非洲复兴》英文版	4 530	5 425	20
《非洲复兴》法文版	2 061	2 562	24

E. 联合国维持和平行动

31. 新闻部继续同维持和平行动部、外勤支助部和政治事务部密切合作，促进和支持联合国的维和行动，包括通过参与维持和平行动部和政治事务部领导的各种主题或特定国家的综合工作队和工作组的工作。在本报告所述期间，新闻部参加了 16 个维和行动和政治特派团的工作组以及业务或机构间小组。

32. 关于阿拉伯叙利亚共和国的局势，新闻部继续同总部和该区域的联合国合作伙伴共同努力，促使人们更好地了解联合国在阿拉伯叙利亚共和国和邻国做出的政治努力和人道主义举措。作为这项工作的一部分，新闻部继续编写和广泛传播每周最新传播资料《叙利亚危机：联合国的对策》。该资料的设计宗旨是作为供外地人员使用的一个参考和指导工具，概述联合国系统为应对叙利亚危机而开展的活动。新闻部还继续就传播向禁止化学武器组织-联合国消除阿拉伯叙利亚共和国化学武器计划联合任务提供支持，包括起草和在其网站上发布实质性更新资料，并在联合任务特别协调员向安全理事会介绍情况期间为其提供媒体支持。

33. 关于海地，新闻部利用各种各样的信息平台，其中包括一个专门网页、联合国电台、联合国新闻中心和社交媒体，促进联合国在该国为解决霍乱而开展的工作，其中包括秘书长、他的应对霍乱问题高级协调员以及联合国国家工作队在这方面做出的努力。新闻部为秘书长于 2014 年 8 月访问海地提供有针对性的传播支持。

34. 新闻部继续协助维持和平行动部和外勤支助部以及政治事务部开展外地特派团新闻工作人员的征聘工作。在本报告所述期间，这项工作包括参与新闻人员名单的规划和外联。

35. 新闻部及其联合国新闻中心和办事处网络同驻中非共和国、科特迪瓦、塞浦路斯、刚果民主共和国、海地、黎巴嫩、利比里亚、马里、南苏丹和苏丹的维和行动合作，借用 40 多次机会，在 20 个部队和警察派遣国开展针对媒体的外联活动。

36. 新闻部还继续向总部和外地的联合国利益攸关方提供关于和平与安全问题的媒体监测资料，以改善对局势的了解，帮助协调沟通，并藉此在需要时与媒体采取及时、有效的干预行动。

37. 新闻部同维持和平行动部密切协作，继续共同管理所有六种正式语文的联合国维持和平网站。新闻部-维持和平行动部网站联合编委会继续每两个星期召开一次会议来讨论各种问题，其中包括网站维护、提高视频和文字材料的质量以及加强对社交媒体平台的利用。此外，为了确保网页随时更新为最新的动态内容，网站编辑组继续规划短期在线运动。新闻部还同外勤支助部、维持和平行动部和政治事务部共同领导开展一个项目，为所有的特派团网站开发一个新的网络平台。新平台是一个重大改进，其中采用了新的设计、交互式内容功能、经过改进

的搜索引擎优化、一个新的内容管理系统以及更安全的托管环境。该平台于 2015 年 1 月推出，提供大大改善的用户体验。计划所有特派团都将转移到这个新的模板，以此建设一个更强大的联合国网上品牌。

38. 总体而言，2014 年，联合国维和网站的页面浏览和访问次数达到了历史新高，总数分别达到 6 925 006 次和 2 088 614 次。

F. 埃博拉病毒

39. 在本报告所述期间，新闻部为联合国及其合作伙伴努力消除始于西非的埃博拉病毒的大规模爆发提供传播支持。这涉及到派出全职工作人员参加联合国埃博拉应急特派团以及纽约的埃博拉信息中心，以及在 2014 年 9 月联合国应对埃博拉病毒爆发高级别会议以前设计并启动一个网站。该网站后来用英文和法文重新启动。其他活动包括媒体关系、新闻介绍会以及为高级官员编写材料。

G. 反恐

40. 新闻部同反恐怖主义执行工作队办公室和联合国反恐中心紧密合作，为该工作队各实体执行《联合国全球反恐怖主义战略》提供传播支持，提高人们对这些实体各项活动的了解并促进这些活动。新闻部还协助该工作队的支持和关注恐怖主义受害者工作组开发一个支持恐怖主义受害者门户网站。此外，新闻部继续协助更新联合国反恐网站的文件，向该工作队各实体提供每周媒体监测报告，并编辑该工作队的新闻通讯《The Beam》。

41. 新闻部参加了 12 月 1 日和 2 日在纽约绿树庄园举行的工作队各实体务虚会，与会者讨论了执行《联合国全球反恐怖主义战略》面临的挑战，以及在打击恐怖主义方面向各会员国提供合作和能力建设支持。

42. 新闻部还参加了 2015 年 2 月 19 日和 20 日在海牙举行的该工作队关于在发生化学和/或生物攻击情况下确保有效的机构间互操作性和协调传播的研讨会。

H. 非殖民化

43. 在第三十六届会议上，新闻委员会请新闻部提高人们对第三个铲除殖民主义国际十年的认识并传播相关信息。根据这一要求并同政治事务部非殖民化股密切合作，新闻部继续用所有六种正式语文维护和更新专门网站“联合国和非殖民化”，并在世界各地传播有关非殖民化相关问题的信息，包括通过其新闻中心网络进行传播。此外，根据大会最近关于传播非殖民化信息的第 69/106 号决议，新闻部继续更新介绍联合国如何协助非自治领土的传单，其中简要概述联合国各实体为支持 17 个非自治领土而开展的各项活动。该传单的修订版已定于 2015 年第一季度发布。

I. 社交媒体

44. 新闻部继续利用社交媒体网络来宣传联合国的重大新闻，报告发布会和传播材料；纠正关于联合国工作的不实信息；与社交媒体的追随者进行互动；以及提供有关本组织工作的幕后介绍。通过主要全球平台(包括脸书、Flickr、Google Plus、Instagram、Tumblr、推特、VK、WeChat、微博和 YouTube)，每天估计有超过 1 000 万人联合国的消息。使用这些互动平台拓宽了联合国信息的影响范围，并且有助于本组织的整体透明度和问责制。

45. 新闻部继续讨论如何及时增加适用于数字平台的多语种内容。在这方面，在大会第 69/96 B 号决议获得通过以前并按照大会议事规则第 153 条，秘书长提交了关于所涉方案预算问题的说明。决议第 22 段特别提到了这些所涉问题。秘书长将把连带资源列入 2016-2017 年拟议方案预算，而该预算将在大会第七十届会议期间提交给各会员国。

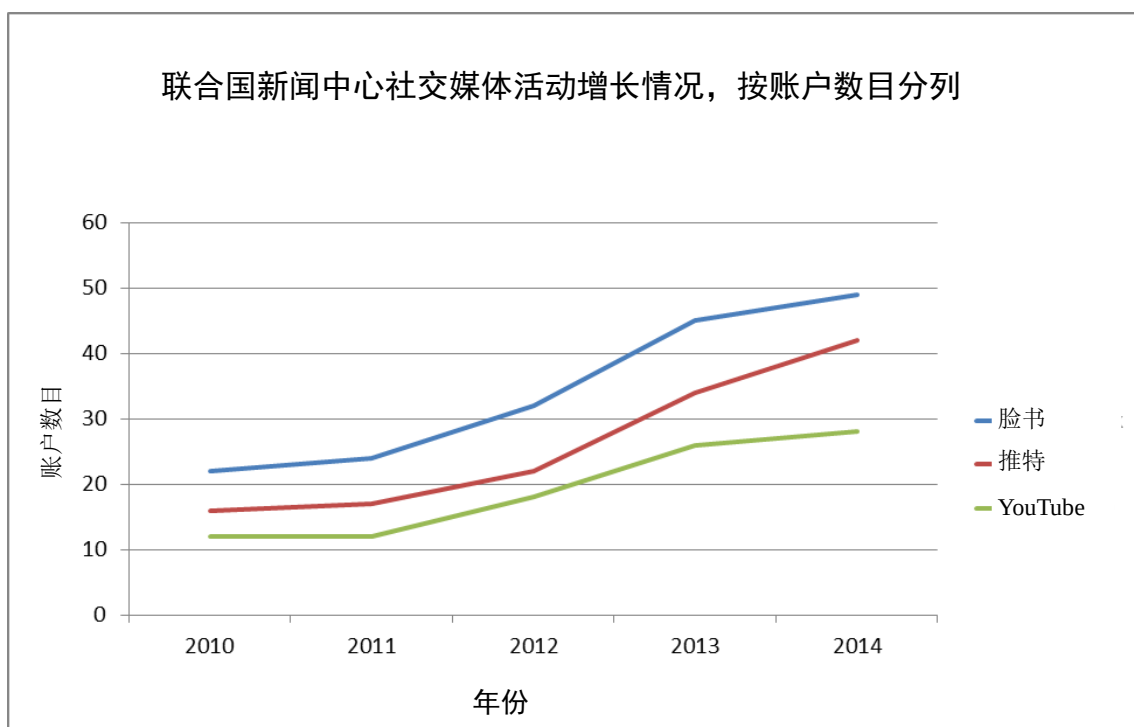
46. 新闻部一直在牵头开展全秘书处的进程，起草关于使用社交媒体的准则。该部还传播指导文件，组织关于社交媒体主题和专题的新闻活动，一个此类活动是同几个国家常驻联合国的代表团以及数字化外交联盟纽约市分部合作于 2015 年 1 月 30 日举办的“社交媒体日”。

47. 2014 年 7 月至 12 月期间，联合国主要英文推特账户的追随者数量稳步增加，该账户目前有超过 350 万追随者。在本报告所述期间，侧重于数字化外交的 Twiplomacy.com 专文介绍新闻部的工作，因为推特账户世界各国领导人关注最多的平台。以分享、点赞和发表评论的数量衡量，2014 年下半年张贴在本组织英文推特账户上最热门的专题分别是：气候峰会和相关的“我支持气候行动”内容；儿童遭到的攻击(即“把我们的女孩带回来”运动和白沙瓦学校遭到攻击)；全球应对埃博拉病毒的爆发；《北京行动纲要》二十周年纪念以及性别平等信息图表和其他视觉材料；发起纪念联合国成立七十周年活动；阿拉伯叙利亚共和国的危机；以及巴勒斯坦问题。英文脸书和 Google+ 账户加起来有超过 400 万粉丝，上面可以看到类似的结果。新闻部还重新设计了其 Instagram 账户，这个快速增长的视觉平台特别受年轻人欢迎，上面的粉丝数量增加了一倍多。

三. 新闻中心服务

48. 在外地，联合国新闻中心继续利用社交媒体平台和移动电话等数字通信工具，以及时、有效地影响到更广泛、更年轻的受众。巴拿马城新闻中心与应对海地霍乱高级协调员办公室协作，用社交媒体提高人们对采取足够卫生措施的重要性的认识，在脸书上影响到 5 000 人，并使用了 # World Toilet Day、# We Cant Wait 和 # Don't Forget Haiti 等推特标签。墨西哥城新闻中心在脸书和推特上为联合国毒品和犯罪问题办公室的“打击贩运人口”运动提供支持，影响到 101 475 人。

49. 联合国新闻中心还用当地语文同当地受众联络，以促进全球性的联合国运动。例如，安卡拉新闻中心在国际妇女节上使用了土耳其文推特标签 #SözümSöz (“一诺千金”)，在国际女童日上使用了推特标签 #SiddeteSon (“结束暴力”)。为努力增加巴西里约热内卢新闻中心向世界各地的葡语受众提供的服务，各新闻中心与联合国驻巴西的机构密切合作，维护联合国的脸书和推特账户。在不到一年时间里，“联合国在巴西”脸书页面的受众人数增加了一倍，超过 20 万。在推特上，“联合国在巴西”账户在 2014 年超过了 10 万人大关。迄今为止，联合国各新闻中心在 17 个脸书账户、16 个推特账户和 7 个 YouTube 账户上使用了当地语文。



A. 使用多种语文

50. 联合国新闻中心继续努力用当地语文同当地社区联络。2014 年，他们除了用联合国六种正式语文中的五种语文以外，还用 23 种当地语文¹ 制作了印刷材料以及多媒体和宣传产品，其中包括手册、传单、小册子和新闻资料袋以及视频和

¹ 阿塞拜疆语、印度尼西亚语、孟加拉语、捷克语、德语、格鲁吉亚语、希腊语、匈牙利语、日语、基隆迪语、吉土巴语、林加拉语、马达加斯加语、波斯语、波兰语、葡萄牙语、僧伽罗语、斯洛伐克语、斯洛文尼亚语、索托语、茨瓦纳语、土耳其语和祖鲁语。

音频产品。出版物包括葡萄牙语版《联合国概况》；波斯语版《世界人权宣言》；德语版大会第六十九届会议新闻资料袋；印度尼西亚与版关于卢旺达种族灭绝的 Tugire Ubumwe - 让我们团结起来！；以及孟加拉语版《公民权利和政治权利国际公约》。大会和安全理事会的决议等联合国的正式文件以及人权材料也被翻译成日语。比勒陀利亚新闻中心用索托语、茨瓦纳语和祖鲁语制作了题为“讲述联合国的故事”的小册子，而布拉格新闻中心用捷克语制作了“联合国职业手册”。

51. 目前，41 个联合国新闻中心用 16 种当地语文，以印刷或电子格式每周、每月或每季度制作自己的通讯，介绍联合国的优先议题、重大会议、特别纪念活动或时事。各新闻中心定期编写或重发新闻稿、联合国概况以及来自总部、联合国系统和联合国机构各次会议的联合国其它信息材料，并且经常把这些材料翻译成 43 种当地语文。

52. 几个联合国新闻中心还制作自己的广播和电视节目，或者与国家电台或电视台建立长期安排，播放联合国的广播和电视节目。例如，布拉柴维尔新闻中心同 MUCODEC 广播电台合作，用当地语言吉土巴语和林加拉语播放联合国的内容。2014 年，伊斯兰堡新闻中心同 PTV World 的巴基斯坦网络签署一份谅解备忘录，把联合国的新闻和各类活动的信息翻译成乌尔都语和 23 种地区语言。

B. 在地方一级动员支持联合国的工作

53. 对联合国工作的支持体现为各新闻中心的日常活动以及国际日等特殊场合。

C. 联合国日

54. 在 10 月 24 日联合国日上，联合国系统及其合作伙伴动员起来，讨论联合国及其所服务的人民感兴趣的问题。联合国各新闻中心举办了讲座、联合国开放日、电影放映、展览、电视节目、新闻发布会、升旗仪式、游行和体育活动。许多活动邀请了高级别政府官员、媒体、学术机构、民间社会和青年团体参加。

55. 大约 5 000 人同驻布鲁塞尔的联合国系统各实体及其合作伙伴一道聚集在布鲁塞尔大广场，参加方便家庭的庆祝活动，其中有联合国的信息亭和各种活动。开罗新闻中心举办了联合国博览会，有 3 200 多人参加。这次活动展示了联合国在埃及实施的项目的受益者以及他们制作的艺术品、工艺品和食品。

56. 格鲁吉亚联合国新闻中心制作并播放了一个 30 秒的公益广告，题为“联合国与格鲁吉亚：我们期望的未来”，参加者中有一个著名的歌剧演员和联合国亲善大使。卢萨卡新闻中心同时庆祝联合国日和赞比亚加入联合国 50 周年，组织了一次现场电视访谈节目，题为“赞比亚加入联合国的 50 年”，观众人数估计达到 200 万。

57. 在“UN4U”外联活动框架内，联合国新闻中心组织联合国官员访问教育机构，共访问了 343 所学校，接触到大约 55 000 名学生。通过联合国传播集团，

比勒陀利亚新闻中心在本报告所述期间组织了一次为期一周的教育外联活动，参加者有来自 11 个联合国机构的 22 名工作人员，他们共访问了 19 所学校，接触到 7 780 名学生。

D. 消除暴力侵害妇女行为国际日

58. 2014 年，借消除暴力侵害妇女行为国际日之机，联合国各新闻中心同政府官员、学术界和非政府组织一道，呼吁世界各国人民“橘动邻里”，并加入“HeforShe”活动。

59. 布宜诺斯艾利斯新闻中心作为阿根廷机构间性别平等小组的一部分，帮助发起了由各行各业男子组成的“Red de Hombres por la Igualdad”(“男人争取平等网络”)，他们签字承诺在各自工作领域内促进妇女的权利。他们中的一些人记录了他们的发言，这次活动在新闻中心的脸书和推特页面(<https://twitter.com/ONU-Argentina>)上得到了广泛传播。

60. 在哥伦比亚，联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)在波哥大新闻中心支持下组织了为期一周的系列活动，促进“HeForShe”倡议。系列活动的其中一个重点是一个专门探讨性别平等和妇女问题的歌剧和音乐节，名称为“Ni con el petalo de una rosa”(“Not even with a rose petal”)。塔什干联合国新闻中心加入声援性别平等的运动，用 YouTube 录制了一个两分钟微型系列视频，名称为“和平始于平等”，该国十几个著名的男子和妇女分享了他们鼓舞人心的故事，并呼吁停止性别歧视。

61. 拉各斯新闻中心同拉各斯州教育部和一家当地非政府组织合作，在一所高中为 1 700 多名学生举办了一场活动，敦促男学生们尊重和维护女学生的权利。此外，在“橘动邻里”运动的框架内，该新闻中心同该城市的废弃物管理局合作(该局员工大多是妇女，穿橙色制服，并且经常遭受暴力侵害)，安排 350 名身穿橙色制服的员工上街，唱歌、跳舞并高喊反对基于性别的暴力的口号。

62. 第比利斯新闻中心与合作伙伴协作举办了几次活动，其中包括一次展览，出售由女囚犯、缓刑犯和以前曾被关押的妇女制作的 300 多件艺术品。通过这一举措，女囚犯用赚来的钱提高她们的生活水平和自尊。

63. 拉巴特和喀土穆的联合国新闻中心通过 Skype 为青年人举办了一次非常有教育意义的虚拟“橘动”活动。生动活泼的两个小时集中讨论了仍然影响着该区域数百万人的家庭暴力、切割女性生殖器官、冲突地区暴力侵害妇女和童婚等问题。

E. 新倡议和伙伴关系

64. 为了应对用 13 种语文开展工作的挑战，布鲁塞尔的联合国西欧区域新闻中心定期设法以跨越多种语文和文化的方式进行传播。为此，该中心与法国艺术家 YAK 合作创造了虚拟卡通形象 Elyx，该形象不说话，没有国籍、种族或性别，

因此是一个任何人、任何地方都能理解的通用形象。该区域新闻中心一直在使用 Elyx 重点宣传国际纪念活动以及气候峰会等活动。最近的项目是图解《世界人权宣言》，由联合国人权事务高级专员作序。

65. 新闻部推出了新的联合国音频频道(适用于 Android 和 iOS)、联合国新闻阅读器 and 联合国纪念活动日历(适用于 Android)的移动应用程序。这些创新产品的开发工作由阿拉木图联合国新闻处牵头，由联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦四国阿拉木图群组办事处以及联合国中亚地区预防外交中心提供支持。客户现在可以使用兼容移动设备在世界任何地方现场关注在纽约举行的联合国会议和其他联合国广播节目。该服务用联合国六种正式语文以及斯瓦西里语和葡萄牙语播放信息节目、新闻简报、专题报道和访谈。联合国纪念活动日历也用联合国六种正式语文以及印度尼西亚语和哈萨克语提供。

66. 日内瓦联合国国际学校同几个联合国机构和其他合作伙伴一起，于 2014 年 12 月 11 日举办了首次#TEDxPlaceDesNations 活动，展示不同国际组织的 11 名发言者的故事，其中介绍了他们不同凡响的“值得分享的创新想法”。这些创新者中有人道主义人员、企业家、科学家和调解人，他们谈到了他们在寻找今天挑战的解决办法以便塑造明天的世界方面产生的影响。通过联合国新闻中心在世界各地的 22 个城市组织了 24 个观摩团。

67. 巴西里约热内卢联合国新闻中心和当地媒体公司 Elemidia 建立开创性的公益伙伴关系之后，在巴西 54 个城市的电梯、健身房、商场、超市、酒店和大学校园里，每天通过 11 000 个显示器播放数以百万计有关联合国的新闻片段、图片和视频，每周影响到大约 2 000 万人。仅仅在前 12 个月里，通过这项服务就播放了超过 2 000 条头条新闻，介绍联合国在巴西和世界各地开展的工作，这些新闻在大多数情况下被里约热内卢新闻中心翻译成了葡萄牙语。Elemidia 公司称，联合国的标识在他们的屏幕上已经出现了大约 1 亿次。

68. 瓦加杜古联合国新闻中心与当地电信公司“Telmob”建立合作伙伴关系，向该公司的 150 万用户发出联合国日短信，内容是：“联合国：服务于和平、发展和人权 69 年”。

F. 在国家层面与联合国各实体的合作

69. 联合国新闻中心同联合国传播组和联合国国家工作队的专题组开展合作，组织和促进联合国的活动、出版物和报告推出活动，并协助开展新闻外联方案。在许多情况下，新闻中心牵头制定传播战略并负责媒体外联。

70. 布琼布拉联合国新闻中心和联合国布隆迪办事处借 2014 年国际和平日之机，共同举办了一次传统和现代音乐会。有 2 000 人参加了这次活动，当地媒体对此活动给予了好评。

71. 为庆祝国际青年日，达卡联合国新闻中心、联合国人口基金(人口基金)、联合国志愿人员方案(志愿人员方案)和孟加拉国 Protibondhi 基金会就该活动日的主题“精神健康非常重要”，联合举办了一次艺术展览、文化表演和讨论会。这次展览展示自闭症儿童创造的艺术作品，另外也通过社交媒体活动进行了展示。

72. 内罗毕联合国新闻中心同联合国开发计划署(开发署)、人口基金和妇女署建立合作伙伴关系，组织了一次小组讨论会来纪念国际女童日。该新闻中心还与当地广播电台“Ghetto Radio”协作，邀请非正规定居点的弱势少女参加主题为“增强青少年女孩的权能：结束暴力循环”的会议。

73. 许多联合国新闻中心，其中包括塔那那利佛、布琼布拉、内罗毕、德黑兰和雅温得的新闻中心，继续在联合国发展援助框架的背景下，在国家层面同联合国系统各实体协作，加强传播方面的协调一致。内罗毕新闻中心同联合国驻地协调员办事处协作举办了第一次关于“一体行动”的全体会议。联合国驻地协调员以及肯尼亚的联合国发展援助框架四个战略领域牵头机构的主管向大约 300 名工作人员介绍了情况。

G. 提高人们对大会授权的联合国高级别会议的了解

74. 新闻部继续提高人们对联合国组织的会议和国际大会的了解。新闻部的当地办事处也帮助建设对联合国高级别会议的支持，根据当地受众的情况编写材料，并提供媒体报道。

75. 具体而言，联合国新闻中心帮助促进和报道 9 月份在萨摩亚召开的第三次小岛屿发展中国家问题国际会议。堪培拉新闻中心提高了该活动的知名度，组织新闻发布会以及联合国高级官员同当地和区域广播媒体(如澳大利亚广播公司和澳大利亚广播电台)的访谈。该新闻中心还向悉尼的记者介绍情况，并在其网站和社交媒体账户上传播宣传信息材料。马尼拉联合国新闻中心举办了一次称为“Textula”的全国诗歌大赛。所有年龄段的菲律宾人都可参加，用他们自己的语言写一首以该国际会议的主题为重点的短诗。“Philippine Daily Inquirer”(《菲律宾每日询问者报》)和“Voice of the Youth”(青年之声)广播电台秀等地方新闻媒体采取举措，帮助提高人们对萨摩亚会议的了解。

76. 维也纳联合国新闻处也帮助宣传 11 月份召开的第二次联合国内陆发展中国家问题会议。除了制作、翻译和传播信息材料以外，该新闻处还维护多语种网站和社交媒体账户，提供媒体报道，组织新闻发布会和访谈，包括秘书长同奥地利国家公共事务广播公司“ORF”和奥地利最大的日报《皇冠报》的访谈。2015 年，联合国新闻处带头筹备对 4 月份在多哈举行的第十三届联合国预防犯罪和刑事司法大会的多媒体报道，包括建立该大会的网站和社交媒体账户。

H. 加强对联合国新闻中心网络以外会员国的外联活动

77. 为努力将各项服务扩展到联合国新闻中心网络以外的国家，一些新闻中心向这些地方组织了外联活动。

78. 例如，麦纳麦联合国新闻中心向科威特和人道主义事务协调厅提供支持，担任某些会议的媒体协调员和发言人。

79. 为纪念海地地震五周年，巴西里约热内卢新闻中心在联合国国家工作队资助下并在两名记者帮助下，制作了关于联合国在海地的工作的视频和网络故事系列节目。第一段视频在地震纪念日 2015 年 1 月 12 日推出，并公布在脸书和 YouTube 上。其余五段在 2 月份制作完成。

I. 加强联合国新闻中心及其能力建设

Un.org 电子邮件地址

80. 为努力加强联合国新闻中心网络，促进各中心同总部和整个联合国系统的同事之间的电子邮件通信，新闻中心处为整个网络的工作人员获取了 un.org 网络邮件账户，用 2014 年的大部分时间协助同事们向新的电子邮件账户过渡，并培训他们使用网络邮件。除了协助电子邮件通信以外，网络邮件账户还使联合国新闻中心的工作人员可以使用 iSeek 和联合联络平台等企业系统，从而进一步促进了信息共享和协作。

网讯公司

81. 为了以创新和具有成本效益的方式支持新闻部的外地业务，新闻中心处继续扩大使用基于网络的视频会议工具网讯公司。2014 年，该处与全球联合国新闻中心及其组成机构网络组织了 122 次网讯公司会议，讨论跨大西洋奴隶贸易、土著人民、大会第六十九届会议、道德操守以及重新设计的联合国内部网平台 i-Seek。

82. 新闻部利用网讯公司，就联合国的关键优先事项向世界各地的新闻协调人提供实时的实质性指导，这些协调人包括媒体和民间社会的成员。该部邀请了《联合国气候变化框架公约》、秘书长的气候变化小组和联合国大学的气候变化专家，向联合国各新闻中心以及他们来自 40 个国家的媒体和非政府组织合作伙伴简要介绍气候峰会的目标和重点。这一举措有助于在地方和区域两个层面产生对气候峰会的支持。通过这一举措，该处联络了世界各地用阿拉伯文、英文、法文、俄文、西班牙文以及近 40 种地方语言开展工作的 99 家印刷、广播和在线媒体。

83. 关于业务支持，新闻部依靠网讯公司精简外地的行政流程。2014 年，为了遵守秘书长关于就“领导力对话”举行系列专题讨论的要求，新闻部利用这一工具同 250 多名联合国新闻中心的工作人员链接，讨论相互尊重和宽容的重要性。网络会议平台帮助该处实现了几乎 100% 的方案完成率，这是联合国道德操守办公室提出的要求。同样，新闻部利用这一工具，在各新闻中心就一系列人力资源及管理程序和流程对高级管理人员和行政协调人进行培训。

84. 在这一年中，新闻部参照地方和区域客户就网讯公司如何加强联合国新闻中心的整体业务提出的积极反馈意见，扩大了其在外地使用网讯公司的能力。新闻部采购了更多网讯公司许可证，用于专门的地方和区域用途，在开罗和内罗毕培训工作人员主办和支持网讯公司会议。通过以这种方式加强整个联合国新闻中心网络的地方和区域能力，新闻部旨在扩大提供给多个时区和地理位置的客户服务。

培训

85. 就在新闻中心处把网讯公司作为一个远程培训工具加以扩大使用的同时，该处继续为新闻部外地办事处的工作人员、包括新征聘的人员提供面对面的培训。新闻部的总体目标是为外地的工作人员提供第一手的机会学习最新的新闻工具和技术，为此邀请七个外地办事处的工作人员参加了9月份在总部举办的“2014年联合国新闻中心情况介绍方案”。这类培训包括关于把获得的技能应用于地方和区域层面的讨论，帮助参与者更新其战略媒体技能，包括关于传播在实现组织目标方面作用的技能；同媒体进行有效互动的工具；以及声誉管理。作为这项举措的一部分，来自六个联合国新闻中心的工作人员将前往总部参加2015年举办的类似培训方案。

加强墨西哥城、比勒陀利亚和巴西里约热内卢的联合国新闻中心

86. 关于委员会的要求，新闻部可以报告，就员额统一采取的措施没有对墨西哥城、比勒陀利亚和巴西里约热内卢的联合国新闻中心的业务产生明显不利影响。新闻部不断探讨如何加强各新闻中心，方法包括重新设计业务流程、设法提高效率以及与联合国国家工作队开展更密切的合作，也包括增加使用可适用的新技术和新兴技术来开展实质性培训，以及支持开展复杂及具有重复性的任务并帮助实现自动化。此外，新闻部设法更好地将总部制作的多语文内容同各个联合国新闻中心挂钩，以放大和扩展他们的影响力。

四. 结论

87. 新闻部将继续开展、引领和实施对会员国所定优先事项的传播活动，既利用各种传统的传播工具，也利用社交媒体平台带来的广阔的互动外联机会。本组织在社交媒体上的存在和影响力将扩大，从而增强其在全球范围内传播其核心理念的能力。新闻部通过在联合国传播组及其专题工作队中发挥的牵头作用，还将加强整个联合国系统传播工作的协调一致与协作。

88. 新闻部将发展创新性方法，以简化行政，在总部和外地办事处之间采用节约成本的直接传播方式，并通过加强同国际和地方行为体、特别是联合国国家工作队的伙伴关系，在数字和传统两种平台上同时增强交付方案的能力。

89. 新闻部的外地办事处将查明可以与联合国其他实体共用房地的地点，以及可以在符合本组织最低运作安保标准的更小房地里实现效率的地点。为此，新闻部已经加入了联合国发展集团的业务活动工作组。

90. 新闻部设法提高工作人员的技能，以加强联合国各新闻中心可以发挥的传播作用，改进这些中心可以提供的新闻产品和活动并增加其种类。
